

**Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 9 czerwca 2011 r. — Comitato „Venezia vuole vivere” (C-71/09 P), Hotel Cipriani Srl (C-73/09 P), Società Italiana per il gas SpA (Italgas) (C-76/09 P) przeciwko Coopservice — Servizi di fiducia Soc. coop. rl, Komisji Europejskiej, Republice Włoskiej**

(Sprawa C-71/09 P) <sup>(1)</sup>

(Odwołanie — Skarga o stwierdzenie nieważności — Dopuszczalność — Legitymacja procesowa — Interes prawny — Zarzut zawisłości sporu — Pomoc państwa — Wielosektorowy system pomocy — Obniżenie wysokości składek na zabezpieczenie społeczne — Decyzja 2000/394/WE — Kompensacyjny charakter — Wpływ na handel wewnątrzspółnotowy — Wpływ na konkurencję — Zakres kontroli — Ciężar dowodu — Obowiązek uzasadnienia — Artykuł 87 ust. 2 lit. b) i art. 87 ust. 3 lit. b)–d) WE — Rozporządzenie (WE) nr 659/1999 — Artykuły 14 i 15)

(2011/C 226/03)

Język postępowania: włoski

#### Strony

*Wnoszący odwołanie:* Comitato „Venezia vuole vivere” (przedstawiciel: A. Vianello, avvocato) (C-71/09 P), Hotel Cipriani Srl (przedstawiciele: A. Bianchini i F. Busetto, avvocati) (C-73/09 P), Società Italiana per il gas SpA (Italgas) (przedstawiciele: M. Merola, M. Pappalardo i T. Ubaldi, avvocati) (C-76/09 P)

*Druga strona postępowania:* Coopservice — Servizi di fiducia Soc. coop. rl (przedstawiciel: A. Bianchini, avvocato), Komisja Europejska (przedstawiciele: V. Di Bucci i E. Righini, pełnomocnicy, i A. Dal Ferro, avvocato), Republika Włoska (przedstawiciele: I. Bruni, następnie G. Palmieri, pełnomocnicy, i P. Gentili, avvocato dello Stato)

#### Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (szósta izba w składzie powiększonym) z dnia 28 listopada 2008 r. w sprawach połączonych T-254/00, T-270/00 i T-277/00 Hotel Cipriani i in. przeciwko Komisji, w którym Sąd oddalił skargi o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji 2000/394/WE z dnia 25 listopada 1999 r. w sprawie pomocy na rzecz przedsiębiorstw z terenu miast Wenecji i Chioggii w formie obniżenia wysokości składek na zabezpieczenie społeczne na mocy ustaw nr 30/1997 i 206/1995 (Dz.U. L 150, s. 50)

#### Sentencja

- 1) Odwołania Comitato „Venezia vuole vivere”, Hotel Cipriani Srl i Società Italiana per il gas SpA (Italgas) oraz odwołanie wzajemne Coopservice — Servizi di fiducia Soc. coop. rl zostają oddalone.
- 2) Odwołanie wzajemne Komisji Europejskiej zostaje oddalone.
- 3) Comitato „Venezia vuole vivere”, Hotel Cipriani Srl, Società Italiana per il gas SpA (Italgas) i Coopservice — Servizi di fiducia

Soc. coop. rl zostają obciążone w równych częściach kosztami związanymi z odwołaniami głównymi i odwołaniem wzajemnym wniesionym przez Coopservice.

4) Komisja Europejska zostaje obciążona kosztami postępowania związanymi z jej odwołaniem wzajemnym.

5) Republika Włoska pokrywa własne koszty.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 113 z 16.5.2009.

**Wyrok Trybunału (czwarta izba) z dnia 9 czerwca 2011 r. — Komisja Europejska przeciwko Republice Francuskiej**

(Sprawa C-383/09) <sup>(1)</sup>

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Dyrektywa siedliskowa — Niewystarczający charakter środków przyjętych w celu ochrony gatunku *Cricetus cricetus* (chomik europejski) — Pogorszenie się stanu siedlisk)

(2011/C 226/04)

Język postępowania: francuski

#### Strony

*Strona skarżąca:* Komisja Europejska (przedstawiciele: Beynet i D. Recchia, pełnomocnicy)

*Strona pozwana:* Republika Francuska (przedstawiciele: G. de Bergues i S. Menez, pełnomocnicy)

#### Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Brak przyjęcia środków koniecznych w celu dostosowania się do art. 12 ust. 1 lit. d) dyrektywy Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory (Dz.U. L 206, s. 7) — Niewystarczający charakter środków podjętych w celu ochrony gatunku *Cricetus cricetus* (chomik europejski) — Pogorszenie się stanu siedlisk

#### Sentencja

- 1) Nie ustanawiając programu środków umożliwiających ścisłą ochronę gatunku *Cricetus cricetus* (chomik europejski), Republika Francuska uchybiła zobowiązaniom ciążącym na niej na mocy art. 12 ust. 1 lit. d) dyrektywy Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory po zmianach wprowadzonych dyrektywą Rady 2006/105/WE z dnia 20 listopada 2006 r.
- 2) Republika Francuska zostaje obciążona kosztami postępowania.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 312 z 19.12.2009.